

Le Monde

VENDREDI 13 JUILLET 2001

● **LE VOL DU PIGEON**, de Youval Shimoni

C'est un bien étonnant premier roman que Youval Shimoni, cinéaste de formation et éditeur, propose avec ce double récit aux contours étranges et mystérieux. Singulier par sa forme puisqu'il met en scène littéralement face à face un couple d'Américains venu visiter Paris et une jeune femme seule que plus rien ni personne n'attend. Quels liens peuvent unir les deux touristes âgés, un rien aigris, décrits avec une précision quasi maniaque et la jeune femme qui s'apprête à vivre sa dernière journée ? Pour le savoir, on ne saura trop conseiller de lire les deux histoires simultanément pour se laisser saisir par une écriture qui passe, dans un même mouvement, d'une description froide, implacable à une mélodie onirique et envoûtante. Tournoyante jusqu'à la chute (traduit de l'hébreu par Ziva Avran et Arlette Pierrot, éd. Métropolis, 210 p., 140 F [21,35 €]).

Ch.R.